

JORF n°0123 du 27 mai 2011 page 9156
 texte n° 14

ARRETE

Arrêté du 18 mai 2011 portant modification de l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires (modification de la division 213 du règlement annexé)

NOR: DEVT1111723A

La ministre de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement,
 Vu le [décret n° 84-810 du 30 août 1984](#) modifié relatif à la sauvegarde de la vie humaine en mer, à l'habitabilité à bord des navires et à la prévention de la pollution ;
 Vu l'arrêté du 23 novembre 1987 modifié relatif à la sécurité des navires ;
 Vu l'avis de la Commission centrale de sécurité dans sa 846e session en date du 4 mai 2011,
 Arrête :

Article 1

Le règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 susvisé est modifié conformément aux dispositions des articles 2 à 5 ci-après.

Article 2

Est ajoutée une partie 8 au chapitre 213-1 « Prévention de la pollution par les hydrocarbures » de la division 213 « Prévention de la pollution » du règlement annexé à l'arrêté susvisé :
 « Partie VIII. — Prescriptions spéciales relatives à l'utilisation ou au transport d'hydrocarbures dans la zone de l'Antarctique

Article 213-1.43
 Prescriptions spéciales relatives à l'utilisation
 ou au transport d'hydrocarbures dans la zone de l'Antarctique

1. Sauf dans le cas des navires qui participent à des opérations d'assistance ou à des opérations de recherche et de sauvetage, le transport en vrac en tant que cargaison ou le transport et l'utilisation en tant que combustible des produits suivants :
 - 1.1. Pétrole brut d'une densité supérieure à 900 kg/m³, à 15° C ;
 - 1.2. Hydrocarbures, autres que le pétrole brut, d'une densité supérieure à 900 kg/m³, à 15° C ou d'une viscosité cinématique supérieure à 180 mm²/s, à 50° C ; ou
 - 1.3. Bitume, goudron et leurs émulsions,
 sont interdits dans la zone de l'Antarctique, telle que définie à l'article 213-1.1.11.7.
2. Si, lors d'opérations antérieures, des hydrocarbures visés aux paragraphes 1.1 à 1.3 du présent article ont été transportés ou utilisés, le lavage ou le nettoyage par chasse d'eau des citernes ou des tuyautages n'est pas exigé. »

Article 3

Le paragraphe 6 de l'article 213-6.13 « Oxydes d'azote (NOx) » de la division 213 « Prévention de la pollution » du règlement annexé à l'arrêté susvisé est remplacé comme suit :

« Zone de contrôle des émissions

6. Aux fins de la présente règle, les zones de contrôle des émissions sont :
 - 6.1. La zone de contrôle des émissions de l'Amérique du Nord, soit la zone délimitée par les coordonnées figurant à l'appendice VII du présent chapitre ; et
 - 6.2. Toute autre zone maritime, y compris toute zone portuaire, désignée par l'Organisation maritime internationale, conformément aux critères et procédures énoncés à l'appendice III du présent chapitre. »

Article 4

Le paragraphe 3 de l'article 213-6.14 « Oxydes d'azote (NOx) » de la division 213 « Prévention de la pollution » du règlement annexé à l'arrêté susvisé est remplacé comme suit :

« Prescriptions applicables dans les zones de contrôle des émissions

3. Aux fins de la présente règle, les zones de contrôle des émissions sont :

3.1. La zone de la mer Baltique, telle que définie à la règle 1.11.2 de l'annexe I de la convention Marpol et la mer du Nord, telle que définie à la règle 5 (1, f) de l'annexe V de la convention Marpol ;

3.2. La zone de l'Amérique du Nord, telle que délimitée par les coordonnées figurant à l'appendice VII du présent chapitre (application effective au 1er août 2012) et

3.3. Toute autre zone maritime, y compris toute zone portuaire, désignée par l'Organisation maritime internationale, conformément aux critères et procédures énoncés à l'appendice III du présent chapitre. »

Article 5

L'annexe 213-6.A.7 de la division 213 « Prévention de la pollution » du règlement annexé à l'arrêté susvisé est créée comme suit :

« A N N E X E 213-6.A.7

ZONES DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE L'AMÉRIQUE
DU NORD (ARTICLES 213-6.13.6 ET RÈGLE 213-6.14.3)

La zone de l'Amérique du Nord comprend :

.1 la zone maritime située au large des côtes Pacifique des Etats-Unis et du Canada, délimitée par les lignes géodésiques reliant les points géographiques suivants :

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1	32° 32 10" N	117° 06 11" W
2	32° 32 04" N	117° 07 29" W
3	32° 31 39" N	117° 14 20" W
4	32° 33 13" N	117° 15 50" W
5	32° 34 21" N	117° 22 01" W
6	32° 35 23" N	117° 27 53" W
7	32° 37 38" N	117° 49 34" W
8	31° 07 59" N	118° 36 21" W
9	30° 33 25" N	121° 47 29" W

10	31° 46 11" N	123° 17 22" W
11	32° 21 58" N	123° 50 44" W
12	32° 56 39" N	124° 11 47" W
13	33° 40 12" N	124° 27 15" W
14	34° 31 28" N	125° 16 52" W
15	35° 14 38" N	125° 43 23" W
16	35° 43 60" N	126° 18 53" W
17	36° 16 25" N	126° 45 30" W
18	37° 01 35" N	127° 07 18" W
19	37° 45 39" N	127° 38 02" W
20	38° 25 08" N	127° 52 60" W
21	39° 25 05" N	128° 31 23" W
22	40° 18 47" N	128° 45 46" W
23	41° 13 39" N	128° 40 22" W
24	42° 12 49" N	129° 00 38" W
25	42° 47 34" N	129° 05 42" W
26	43° 26 22" N	129° 01 26" W
27	44° 24 43" N	128° 41 23" W
28	45° 30 43" N	128° 40 02" W
29	46° 11 01" N	128° 49 01" W

30	46° 33 55" N	129° 04 29" W
31	47° 39 55" N	131° 15 41" W
32	48° 32 32" N	132° 41 00" W
33	48° 57 47" N	133° 14 47" W
34	49° 22 39" N	134° 15 51" W
35	50° 01 52" N	135° 19 01" W
36	51° 03 18" N	136° 45 45" W
37	51° 54 04" N	137° 41 54" W
38	52° 45 12" N	138° 20 14" W
39	53° 29 20" N	138° 40 36" W
40	53° 40 39" N	138° 48 53" W
41	54° 13 45" N	139° 32 38" W
42	54° 39 25" N	139° 56 19" W
43	55° 20 18" N	140° 55 45" W
44	56° 07 12" N	141° 36 18" W
45	56° 28 32" N	142° 17 19" W
46	56° 37 19" N	142° 48 57" W
47	58° 51 04" N	153° 15 03" W

.2 les zones maritimes situées au large des côtes Atlantique des Etats-Unis, du Canada et de la France (Saint-Pierre-et-Miquelon), et au large des côtes américaines du golfe du Mexique, délimitées par les lignes géodésiques reliant les points géographiques suivants :

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
-------	----------	-----------

1	60° 00 00" N	64° 09 36" W
2	60° 00 00" N	56° 43 00" W
3	58° 54 01" N	55° 38 05" W
4	57° 50 52" N	55° 03 47" W
5	57° 35 13" N	54° 00 59" W
6	57° 14 20" N	53° 07 58" W
7	56° 48 09" N	52° 23 29" W
8	56° 18 13" N	51° 49 42" W
9	54° 23 21" N	50° 17 44" W
10	53° 44 54" N	50° 07 17" W
11	53° 04 59" N	50° 10 05" W
12	52° 20 06" N	49° 57 09" W
13	51° 34 20" N	48° 52 45" W
14	50° 40 15" N	48° 16 04" W
15	50° 02 28" N	48° 07 03" W
16	49° 24 03" N	48° 09 35" W
17	48° 39 22" N	47° 55 17" W
18	47° 24 25" N	47° 46 56" W
19	46° 35 12" N	48° 00 54" W
20	45° 19 45" N	48° 43 28" W

21	44° 43 38" N	49° 16 50" W
22	44° 16 38" N	49° 51 23" W
23	43° 53 15" N	50° 34 01" W
24	43° 36 06" N	51° 20 41" W
25	43° 23 59" N	52° 17 22" W
26	43° 19 50" N	53° 20 13" W
27	43° 21 14" N	54° 09 20" W
28	43° 29 41" N	55° 07 41" W
29	42° 40 12" N	55° 31 44" W
30	41° 58 19" N	56° 09 34" W
31	41° 20 21" N	57° 05 13" W
32	40° 55 34" N	58° 02 55" W
33	40° 41 38" N	59° 05 18" W
34	40° 38 33" N	60° 12 20" W
35	40° 45 46" N	61° 14 03" W
36	41° 04 52" N	62° 17 49" W
37	40° 36 55" N	63° 10 49" W
38	40° 17 32" N	64° 08 37" W
39	40° 07 46" N	64° 59 31" W
40	40° 05 44" N	65° 53 07" W

41	39° 58 05" N	65° 59 51" W
42	39° 28 24" N	66° 21 14" W
43	39° 01 54" N	66° 48 33" W
44	38° 39 16" N	67° 20 59" W
45	38° 19 20" N	68° 02 01" W
46	38° 05 29" N	68° 46 55" W
47	37° 58 14" N	69° 34 07" W
48	37° 57 47" N	70° 24 09" W
49	37° 52 46" N	70° 37 50" W
50	37° 18 37" N	71° 08 33" W
51	36° 32 25" N	71° 33 59" W
52	35° 34 58" N	71° 26 02" W
53	34° 33 10" N	71° 37 04" W
54	33° 54 49" N	71° 52 35" W
55	33° 19 23" N	72° 17 12" W
56	32° 45 31" N	72° 54 05" W
57	31° 55 13" N	74° 12 02" W
58	31° 27 14" N	75° 15 20" W
59	31° 03 16" N	75° 51 18" W
60	30° 45 42" N	76° 31 38" W

61	30° 12 48" N	77° 18 29" W
62	29° 25 17" N	76° 56 42" W
63	28° 36 59" N	76° 47 60" W
64	28° 17 13" N	76° 40 10" W
65	28° 17 12" N	79° 11 23" W
66	27° 52 56" N	79° 28 35" W
67	27° 26 01" N	79° 31 38" W
68	27° 16 13" N	79° 34 18" W
69	27° 11 54" N	79° 34 56" W
70	27° 05 59" N	79° 35 19" W
71	27° 00 28" N	79° 35 17" W
72	26° 55 16" N	79° 34 39" W
73	26° 53 58" N	79° 34 27" W
74	26° 45 46" N	79° 32 41" W
75	26° 44 30" N	79° 32 23" W
76	26° 43 40" N	79° 32 20" W
77	26° 41 12" N	79° 32 01" W
78	26° 38 13" N	79° 31 32" W
79	26° 36 30" N	79° 31 06" W
80	26° 35 21" N	79° 30 50" W

81	26° 34 51" N	79° 30 46" W
82	26° 34 11" N	79° 30 38" W
83	26° 31 12" N	79° 30 15" W
84	26° 29 05" N	79° 29 53" W
85	26° 25 31" N	79° 29 58" W
86	26° 23 29" N	79° 29 55" W
87	26° 23 21" N	79° 29 54" W
88	26° 18 57" N	79° 31 55" W
89	26° 15 26" N	79° 33 17" W
90	26° 15 13" N	79° 33 23" W
91	26° 08 09" N	79° 35 53" W
92	26° 07 47" N	79° 36 09" W
93	26° 06 59" N	79° 36 35" W
94	26° 02 52" N	79° 38 22" W
95	25° 59 30" N	79° 40 03" W
96	25° 59 16" N	79° 40 08" W
97	25° 57 48" N	79° 40 38" W
98	25° 56 18" N	79° 41 06" W
99	25° 54 04" N	79° 41 38" W
100	25° 53 24" N	79° 41 46" W

101	25° 51 54" N	79° 41 59" W
102	25° 49 33" N	79° 42 16" W
103	25° 48 24" N	79° 42 23" W
104	25° 48 20" N	79° 42 24" W
105	25° 46 26" N	79° 42 44" W
106	25° 46 16" N	79° 42 45" W
107	25° 43 40" N	79° 42 59" W
108	25° 42 31" N	79° 42 48" W
109	25° 40 37" N	79° 42 27" W
110	25° 37 24" N	79° 42 27" W
111	25° 37 08" N	79° 42 27" W
112	25° 31 03" N	79° 42 12" W
113	25° 27 59" N	79° 42 11" W
114	25° 24 04" N	79° 42 12" W
115	25° 22 21" N	79° 42 20" W
116	25° 21 29" N	79° 42 08" W
117	25° 16 52" N	79° 41 24" W
118	25° 15 57" N	79° 41 31" W
119	25° 10 39" N	79° 41 31" W
120	25° 09 51" N	79° 41 36" W

121	25° 09 03" N	79° 41 45" W
122	25° 03 55" N	79° 42 29" W
123	25° 02 60" N	79° 42 56" W
124	25° 00 30" N	79° 44 05" W
125	24° 59 03" N	79° 44 48" W
126	24° 55 28" N	79° 45 57" W
127	24° 44 18" N	79° 49 24" W
128	24° 43 04" N	79° 49 38" W
129	24° 42 36" N	79° 50 50" W
130	24° 41 47" N	79° 52 57" W
131	24° 38 32" N	79° 59 58" W
132	24° 36 27" N	80° 03 51" W
133	24° 33 18" N	80° 12 43" W
134	24° 33 05" N	80° 13 21" W
135	24° 32 13" N	80° 15 16" W
136	24° 31 27" N	80° 16 55" W
137	24° 30 57" N	80° 17 47" W
138	24° 30 14" N	80° 19 21" W
139	24° 30 06" N	80° 19 44" W
140	24° 29 38" N	80° 21 05" W

141	24° 28 18" N	80° 24 35" W
142	24° 28 06" N	80° 25 10" W
143	24° 27 23" N	80° 27 20" W
144	24° 26 30" N	80° 29 30" W
145	24° 25 07" N	80° 32 22" W
146	24° 23 30" N	80° 36 09" W
147	24° 22 33" N	80° 38 56" W
148	24° 22 07" N	80° 39 51" W
149	24° 19 31" N	80° 45 21" W
150	24° 19 16" N	80° 45 47" W
151	24° 18 38" N	80° 46 49" W
152	24° 18 35" N	80° 46 54" W
153	24° 09 51" N	80° 59 47" W
154	24° 09 48" N	80° 59 51" W
155	24° 08 58" N	81° 01 07" W
156	24° 08 30" N	81° 01 51" W
157	24° 08 26" N	81° 01 57" W
158	24° 07 28" N	81° 03 06" W
159	24° 02 20" N	81° 09 05" W
160	23° 59 60" N	81° 11 16" W

161	23° 55 32" N	81° 12 55" W
162	23° 53 52" N	81° 19 43" W
163	23° 50 52" N	81° 29 59" W
164	23° 50 02" N	81° 39 59" W
165	23° 49 05" N	81° 49 59" W
166	23° 49 05" N	82° 00 11" W
167	23° 49 42" N	82° 09 59" W
168	23° 51 14" N	82° 24 59" W
169	23° 51 14" N	82° 39 59" W
170	23° 49 42" N	82° 48 53" W
171	23° 49 32" N	82° 51 11" W
172	23° 49 24" N	82° 59 59" W
173	23° 49 52" N	83° 14 59" W
174	23° 51 22" N	83° 25 49" W
175	23° 52 27" N	83° 33 01" W
176	23° 54 04" N	83° 41 35" W
177	23° 55 47" N	83° 48 11" W
178	23° 58 38" N	83° 59 59" W
179	24° 09 37" N	84° 29 27" W
180	24° 13 20" N	84° 38 39" W

181	24° 16 41" N	84° 46 07" W
182	24° 23 30" N	84° 59 59" W
183	24° 26 37" N	85° 06 19" W
184	24° 38 57" N	85° 31 54" W
185	24° 44 17" N	85° 43 11" W
186	24° 53 57" N	85° 59 59" W
187	25° 10 44" N	86° 30 07" W
188	25° 43 15" N	86° 21 14" W
189	26° 13 13" N	86° 06 45" W
190	26° 27 22" N	86° 13 15" W
191	26° 33 46" N	86° 37 07" W
192	26° 01 24" N	87° 29 35" W
193	25° 42 25" N	88° 33 00" W
194	25° 46 54" N	90° 29 41" W
195	25° 44 39" N	90° 47 05" W
196	25° 51 43" N	91° 52 50" W
197	26° 17 44" N	93° 03 59" W
198	25° 59 55" N	93° 33 52" W
199	26° 00 32" N	95° 39 27" W
200	26° 00 33" N	96° 48 30" W

201	25° 58 32" N	96° 55 28" W
202	25° 58 15" N	96° 58 41" W
203	25° 57 58" N	97° 01 54" W
204	25° 57 41" N	97° 05 08" W
205	25° 57 24" N	97° 08 21" W
206	25° 57 24" N	97° 08 47" W

.3 la zone maritime située au large des côtes des îles hawaïennes de Hawaï, Maui, Oahu, Molokai, Niihau, Kauai, Lanai et Kahoolawe, délimitée par les lignes géodésiques reliant les points géographiques suivants :

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1	22° 32 54" N	153° 00 33" W
2	23° 06 05" N	153° 28 36" W
3	23° 32 11" N	154° 02 12" W
4	23° 51 47" N	154° 36 48" W
5	24° 21 49" N	155° 51 13" W
6	24° 41 47" N	156° 27 27" W
7	24° 57 33" N	157° 22 17" W
8	25° 13 41" N	157° 54 13" W
9	25° 25 31" N	158° 30 36" W
10	25° 31 19" N	159° 09 47" W
11	25° 30 31" N	159° 54 21" W
12	25° 21 53" N	160° 39 53" W

13	25° 00 06" N	161° 38 33" W
14	24° 40 49" N	162° 13 13" W
15	24° 15 53" N	162° 43 08" W
16	23° 40 50" N	163° 13 00" W
17	23° 03 20" N	163° 32 58" W
18	22° 20 09" N	163° 44 41" W
19	21° 36 45" N	163° 46 03" W
20	20° 55 26" N	163° 37 44" W
21	20° 13 34" N	163° 19 13" W
22	19° 39 03" N	162° 53 48" W
23	19° 09 43" N	162° 20 35" W
24	18° 39 16" N	161° 19 14" W
25	18° 30 31" N	160° 38 30" W
26	18° 29 31" N	159° 56 17" W
27	18° 10 41" N	159° 14 08" W
28	17° 31 17" N	158° 56 55" W
29	16° 54 06" N	158° 30 29" W
30	16° 25 49" N	157° 59 25" W
31	15° 59 57" N	157° 17 35" W
32	15° 40 37" N	156° 21 06" W

33	15° 37 36" N	155° 22 16" W
34	15° 43 46" N	154° 46 37" W
35	15° 55 32" N	154° 13 05" W
36	16° 46 27" N	152° 49 11" W
37	17° 33 42" N	152° 00 32" W
38	18° 30 16" N	151° 30 24" W
39	19° 02 47" N	151° 22 17" W
40	19° 34 46" N	151° 19 47" W
41	20° 07 42" N	151° 22 58" W
42	20° 38 43" N	151° 31 36" W
43	21° 29 09" N	151° 59 50" W
44	22° 06 58" N	152° 31 25" W
45	22° 32 54" N	153° 00 33" W

Article 6

Les dispositions du présent arrêté sont applicables à compter du 1er août 2011.

Article 7

Le directeur des affaires maritimes est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au Journal officiel de la République française.

Fait le 18 mai 2011.

Pour la ministre et par délégation :

Le directeur des affaires maritimes,

P. Paolantoni